IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

South Kern Mutual Water Company Has Levels of Uranium and 1,2,3-Trichloropropane Above the Drinking Water Standard

Our water system is in violation of a drinking water standard. Although this is not an emergency, as our customers, you have a right to know what you should do, what happened, and what we are doing to correct this situation.

We routinely monitor for the presence of drinking water contaminants. Water sample results from samples collected on 1/2/2025 showed uranium levels of 24 pCi/L. This is above the standard, or maximum contaminant level (MCL), of 20 pCi/L. The average result over the past year is 25.6 pCi/L.

Additionally, the system has detected 1,2,3-trichloropropane in the water above the MCL in past sampling but failed to notify you. 1,2,3-trichloropropane was detected in sampling between 2018 and 2021 with the highest detected level in March 2020 at 0.57 micrograms per liter (ug/L). The standard or MCL is 0.005 ug/L. Monitoring since September 2021, including a test on 5/13/2022, showed that 1,2,3-trichloropropane was not detected in the water supply. However, water samples collected on 1/2/2025 showed 1,2,3-trichloropropane levels of 0.0091 ug/L which is above the MCL.

What should I do?

- **You do not need to use an alternative water supply (e.g., bottled water).**
- This is not an immediate risk. If it had been, you would have been notified immediately. However, some people who drink water containing uranium in excess of the MCL over many years may have kidney problems or an increased risk of getting cancer.
- This is not an emergency. If it had been, you would have been notified immediately. However, *some people who drink water containing 1,2,3-TCP in excess of the MCL over many years may have an increased risk of getting cancer.*
- If you have other health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

What happened? What is being done?

On February 2, 2024, the Provost & Pritchard Administrator Team assumed administration of the South Kern Mutual Water Company. The Administrator Team will be developing a long-term solution for the South Kern community. The Administrator Team has also prepared a Community Accountability and Engagement Plan and is holding quarterly public meetings during the time we are serving you as the Administrator.

For more information, please contact Golden State Water Company (part of the administrator team) at 1-800-999-4033.

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

Secondary Notification Requirements

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code Section 116450(g)]:

- SCHOOLS: Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
- RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.
- BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS: Must notify employees of businesses located on the property.

This notice is being sent to you by **South Kern Mutual Water System**.

State Water System ID#: CA1500344. Date distributed:1/9/2025.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

South Kern Mutual Water Company Tiene Niveles de Uranio y 1,2,3-Tricloropropano Por Encima del Estándar de Agua Potable

Nuestro sistema de agua está en violación de un estándar de agua potable. Aunque esto no es una emergencia, como nuestros clientes, tienen derecho a saber qué deben hacer, qué sucedió y qué estamos haciendo para corregir esta situación.

Monitoreamos rutinariamente la presencia de contaminantes en el agua potable. Los resultados de las muestras de agua recogidas el 1/2/2025 mostraron niveles de uranio de 24 pCi/L. Esto está por encima del estándar, o nivel máximo de contaminante (MCL, por sus siglas en inglés), de 20 pCi/L. El resultado promedio durante el último año es de 25.6 pCi/L

Además, el sistema ha detectado 1,2,3-tricloropropano en el agua por encima del MCL en muestreos anteriores, pero no se le notificó. Se detectó 1,2,3-tricloropropano en muestras entre el 2018 y 2021, con el nivel más alto detectado en marzo de 2020 con 0.57 microgramos por litro (ug/L). El estándar o MCL es de 0.005 ug/L. El monitoreo desde septiembre de 2021, incluida una prueba el 05/13/2022, mostró que no se detectó 1,2,3-tricloropropano en el suministro de agua. Sin embargo, las muestras de agua recolectadas el 2 de enero de 2025 mostraron niveles de 1,2,3-tricloropropano de 0.0091 ug/L, lo que está por encima del MCL.

¿Qué debo hacer??

- **No necesita usar un suministro de agua alternativo (por ejemplo, agua embotellada).**

- Este no es un riesgo inmediato. Si lo hubiera sido, se le habría notificado de inmediato. Sin embargo, algunas personas que beben agua que contiene uranio en exceso del MCL durante muchos años pueden tener problemas renales o un mayor riesgo de contraer cáncer.

- Esto no es una emergencia. Si lo hubiera sido, se le habría notificado de inmediato. Sin embargo, algunas personas que beben agua que contiene 1,2,3-TCP en exceso del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

- Si tiene otros problemas de salud relacionados con el consumo de esta agua, es posible que desee consultar a su médico.

¿Qué pasó? ¿Qué se está haciendo?

El 2 de Febrero de 2024, el Equipo de Administradores de Provost & Pritchard asumió la Administración de South Kern Mutual Water Company. El Equipo de Administradores desarrollará una solución a largo plazo para la comunidad de South Kern. El Equipo de Administradores también ha preparado un Plan de Responsabilidad y Participación de la Comunidad y está llevando a cabo reuniones públicas trimestrales durante el tiempo que le servimos como Administrador.

Para obtener más información, comuníquese con Golden State Water Company (parte del equipo de administradores) al 1-800-999-4033.

Por favor comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente con aquellas que pueden no haber recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y empresas). Puede hacerlo publicando este aviso público en un lugar público o distribuyendo copias en mano o por correo.

Requisitos de Notificación Secundaria

Al recibir la notificación de una persona que opera un sistema público de agua, se debe dar la siguiente notificación dentro de los 10 días [Sección del Código de Salud y Seguridad 116450(g)]:

- ESCUELAS: Deben notificar a los empleados de la escuela, estudiantes y padres (si los estudiantes son menores de edad).
- PROPIETARIOS O ADMINISTRADORES DE PROPIEDADES RESIDENCIALES DE ALQUILER (incluidos hogares de ancianos y centros de atención): Deben notificar a los inquilinos.
- PROPIETARIOS, GERENTES U OPERADORES DE PROPIEDADES COMERCIALES: Deben notificar a los empleados de las empresas ubicadas en la propiedad.

Este aviso le es enviado por **South Kern Mutual Water System**.

ID del Sistema Estatal de Agua#: CA1500344. Fecha de Distribución: 1/9/2025.